

»Kyrillisches, Freunde, auch das ...«

Die russische Bibliothek Paul Celans
im Deutschen Literaturarchiv Marbach
Aufgezeichnet, beschrieben und kommentiert
von Christine Ivanović
Mit 30 Abbildungen

Deutsche Schillergesellschaft
Marbach am Neckar

Inhalt

Vorwort	7
Hinweise zur Transkription	17
Literatur	18
1. <i>Schriften Celans</i>	18
2. <i>Forschungsliteratur zu Celans Rezeption russischer Literatur</i>	18
3. <i>Nachschlagewerke zur russischen Literatur</i>	20
Verzeichnis der verwendeten Siglen	21
Verzeichnis der Russika in der Bibliothek Celans	23
I. Abteilung: Russische Literatur	25
1. Autoren	25
2. Sammelwerke	116
2.1 <i>Anthologien und Almanache in russischer Sprache</i>	116
2.2 <i>Anthologien und Almanache in deutscher Sprache</i>	126
2.3 <i>Anthologien und Almanache in französischer Sprache</i>	128
2.4 <i>Anthologien und Almanache in englischer Sprache</i>	129
2.5 <i>Anthologien und Almanache in italienischer Sprache</i>	129
2.6 <i>Zeitschriften in russischer Sprache</i>	130
2.7 <i>Zeitschriften in deutscher Sprache</i>	133
2.8 <i>Zeitschriften in französischer Sprache</i>	134
2.9 <i>Zeitschriften in englischer Sprache</i>	135
2.10 <i>Zeitschriften in italienischer Sprache</i>	135
2.11 <i>Zeitungen in russischer Sprache</i>	135
2.12 <i>Zeitungen in deutscher Sprache</i>	136
2.13 <i>Zeitungen in englischer Sprache</i>	136
II. Abteilung: Russistik	137
1. Werke zur russischen Sprache	137
1.1 <i>Linguistische Untersuchungen und Grammatiken</i>	137
1.2 <i>Einsprachige Wörterbücher</i>	137
1.3 <i>Russisch-deutsche und deutsch-russische Wörterbücher</i>	138
1.4 <i>Russisch-französische Wörterbücher</i>	139
2. Werke zur russischen Literatur	140
2.1 <i>Werke zur russischen Literatur in russischer Sprache</i>	140
2.2 <i>Werke zur russischen Literatur in anderen Sprachen</i>	143
III. Abteilung: Zum Kultur- und Geistesleben Rußlands	145
1. Geschichte und Politik	145
1.1 <i>In russischer Sprache</i>	145
1.2 <i>In deutscher Sprache</i>	145

2. Theologie und Philosophie	146
2.1 Autoren	146
2.2 Darstellungen in russischer Sprache	155
2.3 Darstellungen in deutscher Sprache	156
2.4 Darstellungen in französischer Sprache	156
3. Kunst und Theater	157
3.1 In russischer Sprache	157
3.2 In deutscher Sprache	157
3.3 In italienischer Sprache	157
4. Ethnologie und Folklore	158
4.1 In russischer Sprache	158
4.2 In deutscher Sprache	158
4.3 In französischer Sprache	158

IV. Abteilung: Weltliteratur in russischer Übersetzung 160

1. Autoren	160
1.1 Übersetzungen aus dem Deutschen	160
1.2 Übersetzungen aus dem Französischen	160
1.3 Übersetzungen aus dem Englischen	160
1.4 Übersetzungen aus dem Italienischen	161
1.5 Übersetzungen aus dem Griechischen	162
1.6 Übersetzungen aus dem Jiddischen	162
2. Sammelwerke	163
2.1 Aus der Weltliteratur	163
2.2 Aus der deutschen Literatur	163
2.3 Aus der französischen Literatur	163
2.4 Aus der jiddischen Literatur	164